

RESUMENES BIBLIOGRAFICOS

NUEVA VARIEDAD DE TRIGO FINLANDES

Pesola, V. A.-T. Honkavaara, « *Apu* » wheat, a new Finnish early spring wheat variety. Reports of the Finnish State Agricultural Research, Board, N° 228, Helsinki, 1952. (En finlandés con resumen en inglés).

La variedad de trigo « *Apu* », obtenida en Finlandia, tiene su origen en un cruzamiento de la variedad canadiense « *Garnet* » X la variedad finlandesa « *Pika* ». La principal cualidad de esta nueva variedad es su precocidad, que permite cultivarla en regiones de ese país situadas al N. del Círculo Polar Ártico (66°30')¹. El rendimiento es mayor que el de las demás variedades ensayadas; es resistente a la roya amarilla (*Puccinia glumarum*) y a la roya morena (*Puccinia triticina*); resiste asimismo a las podredumbres del pie, causadas por insectos y enfermedades, pero es susceptible a la roya del tallo o negra (*Puccinia graminis*) y al carbón volador (*Ustilago tritici*). Con la variedad « *Apu* » se logrará aumentar la producción de trigo en Finlandia, pudiéndose extender el cultivo a regiones cuyas condiciones climáticas son poco favorables para los cereales destinados a la fabricación de pan (trigo, centeno). — *E. C. Clos*.

REGLAMENTACION SOBRE EXPORTACION E INTRODUCCION DE PLANTAS EN DINAMARCA

Arrêtés du Ministère Royal de l'Agriculture de Danemark relatifs à l'exportation et à l'importation de plantes et de parties de plantes. Copenhague, 1953. (En francés e inglés).

De acuerdo a la ley n° 140 del 1° de julio de 1927, concerniente a la lucha contra las enfermedades de las plantas, con fecha 27 de abril de 1953 el Real Ministerio de Agricultura de Dinamarca ha dictado una serie de disposiciones relativas a la exportación e importación de vegetales o sus

¹ La misma latitud, en nuestro hemisferio, corresponde a la Antártida.

partes, en concordancia con las disposiciones vigentes en los diversos países del mundo.

Se establece en la primera parte de esta publicación, que el control sanitario estará a cargo del Servicio Fitopatológico del Estado y del Sindicato Nacional de Cultivo y Control Sanitario de Plantas Hortícolas.

Por tal fin el Sindicato Nacional procederá a verificar el estado sanitario de los cultivos destinados a la exportación debiendo los productores cumplir con los requisitos estipulados en esta reglamentación. El Sindicato deberá mantener informado al Servicio Fitopatológico del Estado de las decisiones que adopte y en caso de disidencia, dictará fallo inapelable, un fitopatólogo permanente designado por el Consejo Fitosanitario. Este Consejo estará formado por un miembro del Sindicato Nacional y un miembro de la Asociación Danesa de Cultivos. Los productores adheridos a este servicio cuentan con la garantía del Sindicato Nacional y el permiso sanitario de exportación de las plantas o sus partes que cultivan con fines de exportación.

La segunda parte de esta publicación está dedicada a las normas a que deben ajustarse las plantas o sus partes para poder ser introducidas a Dinamarca.

El Servicio Fitosanitario del Estado verificará el estado sanitario del material a importar, debiendo prohibir la introducción de los vegetales o sus partes especificados en la reglamentación, como así también el material especificado atacado por las enfermedades que se detallan en la misma.

De acuerdo a estas disposiciones está terminantemente prohibido importar *Ulmus*, en todas sus especies y variedades, *Prunus americana*, *P. virginiana*, *Castanea mollissima* y semillas de cualquier especie o variedad de *Quercus*.

En artículos sucesivos se detallan las normas a que deben ajustarse las demás plantas o sus partes para ser permitida su introducción y las normas a las cuales deben ajustarse los importadores.

Como anexo de esta interesante publicación se agrega una lista de los géneros botánicos considerados hospedantes del *Aspidiotus perniciosus* («Piojo de San José») y un modelo de Certificado Fitosanitario. — *J. E. Porta*.

LAS VARIEDADES FINLANDESA DE CEREALES Y ARVEJAS

Pesola, V. A., *The Finnish country cereal and pea varieties, their distribution, their agronomic characteristics, and their value for plant breeding. The Journal of the Scientific Agricultural Society of Finland*, **23**: 195-210, 1951. (En finlandés, con breve resumen en inglés).

En esta publicación se informa acerca de las características agronómicas, valor para la fitotecnia finlandesa y distribución, actual y anterior, de las

variedades de centeno, trigos de invierno y de primavera, cebada, avena y arvejas «de campo», de Finlandia. Termina la información con una lista bibliográfica de 91 fichas. El autor es Director de la Estación Experimental Central de Finlandia — División de Fitotecnia, situada en Jokioinen. —
E. C. Clos.

NUEVA ENCICLOPEDIA AGROPECUARIA

Braconnier, R. et J. Glandard (Directores), 1952, *Nouveau Larousse agricole*, 1 vol. XXII + 1152 + 78 + xvi pág.; 56 láminas fuera de texto, en colores o en negro; 23 planchas en negro; 1335 grabados. Librairie Larousse, París.

Esta obra no es una simple segunda edición de la conocida enciclopedia rural *Larousse agricole*. Se trata, en verdad, de una obra totalmente nueva.

En efecto, sus directores y colaboradores son nuevos; la obra consta, ahora, de un solo volumen, para facilitar su consulta. Además, se ha substituido el ordenamiento alfabético de los temas por una sucesión lógica de capítulos. No obstante, al final del libro, se ha agregado un índice alfabético, que abarca 16 páginas a 4 columnas, con el objeto de permitir la búsqueda rápida de un asunto o término dado.

El *Nouveau Larousse agricole* ha sido dirigido por Raymond Braconnier, ingeniero agrónomo, director del Instituto Nacional de Investigación Agronómica de Francia y por Jacques Glandard, ingeniero agrícola. La enciclopedia ha sido escrita por 100 destacados técnicos e investigadores franceses, los cuales firman los distintos capítulos.

La obra consta de las grandes partes siguientes:

- a) El pasado, presente y porvenir de la agricultura;
- b) Las plantas;
- c) Los animales;
- d) Administración de una propiedad rural;
- e) La agricultura comparada;
- f) La transformación de los productos;
- g) Equipo rural;
- h) Organización de la agricultura;
- i) El medio agrícola.

La parte a) *El pasado, presente y porvenir de la agricultura*, consta de 14 páginas, donde su autor, uno de los directores (Braconnier), hace un estudio histórico-geográfico de la agricultura, aunque con especial referencia a la francesa y luego de plantear los principales problemas del presente, delinea el futuro de la agricultura.

La parte b) *Las plantas*, es la más extensa de la enciclopedia y ha sido escrita por numerosos autores. En ella se trata lo referente a la organización y fisiología de las plantas, labores culturales, abonos y enmiendas del suelo,

rotaciones, cosecha y conservación de los productos, enfermedades, malezas y plagas de los cultivos con sus medios de lucha, genética y fitotecnia.

Además, en esta parte se estudian, en particular, los más diversos cultivos: cereales, textiles, industriales, forrajeros, hortícolas, frutales, florales, forestales, medicinales, aromáticos, hongos, etc. Dado que, los cultivos tratados son los que se realizan principalmente en Francia y sus colonias, se puede afirmar que, están analizados casi todos los cultivos de la agricultura mundial.

La parte *c) Los animales*, comprende más de 230 páginas, en las cuales se trata lo referente a la anatomía y fisiología de los animales domésticos, su alimentación, la producción de carne, leche y trabajo, higiene y enfermedades, la reproducción e inseminación artificial, el mejoramiento de las razas y la venta de animales. En capítulos especiales, se trata todo lo concerniente al ganado vacuno, caballar, porcino, ovino, animales pelíferos, aves y animales de granja, apicultura, sericicultura y piscicultura.

La parte *d) Administración de una propiedad rural*, trata de lo relativo al buen manejo administrativo de la propiedad, incluyendo, además, capítulos acerca de la organización científica del trabajo, los accidentes de trabajo, los incendios, terminando con la contabilidad agrícola.

La parte *e) La agricultura comparada*, escrita por René Dumont, es una de las más interesantes y novedosas de la enciclopedia. Según el autor mencionado, la agricultura comparada se propone estudiar los trazos esenciales de la agricultura de diferentes unidades geográficas, con la mira de buscar las posibilidades de mejorarla.

La parte *f) La transformación de los productos*, se ocupa de las diversas industrias agrícolas, conservación de productos alimenticios, represión de fraudes y normalización de los productos agrícolas. Las industrias tratadas en particular son: la de vinificación, cervecería, sidrería, jugos de frutas, molinería y panadería, azucarera, destilería, lechera, mantequera, quesera, feculera, peletera, restos de animales, etc.

La parte *g) Equipo rural*, trata principalmente de las máquinas agrícolas, tractores, construcciones rurales, silos, saneamiento, drenaje e irrigación de los campos, nivelación, catastro, agrimensura, la subdivisión de la tierra con sus inconvenientes, finalizando con un capítulo sobre cooperativas agrícolas.

La parte *h) Organización de la agricultura*, entre otras cosas, considera la herencia de la tierra, el régimen del trabajo agrícola, los seguros sociales agrícolas, los accidentes de trabajo, el sindicalismo agrícola y, por último, el crédito agrícola.

La última parte *i)* constituye un anexo de 78 páginas y se titula *El medio agrícola*. Está compuesta por dos grandes capítulos, uno, *El clima*, escrito por Henri Geslin y el otro, *El suelo*, por Raymond Chaminate; ambos sumamente amenos e instructivos. Llama la atención que el estudio del

clima y del suelo se halle ubicado al final de la obra y no al comienzo, como sería más conveniente.

El *Nouveau Larousse Agricole* está profusamente ilustrado con numerosas fotografías, dibujos, láminas en colores, tablas numéricas, gráficos y mapas; elementos, todos, que contribuyen a una mayor comprensión de los temas y a una más amena lectura y consulta de la obra.

La presentación, de este libro, es muy esmerada y hace honor a las artes gráficas de Francia.

Según los propios directores de la obra, ésta ha sido ideada y redactada para las necesidades de los agricultores. No obstante, la jerarquía técnica o científica de los colaboradores y la calidad de los diversos capítulos, hacen, de esta moderna enciclopedia rural, un libro de suma utilidad para los estudiantes, técnicos y aun investigadores vinculados a los problemas agropecuarios.

Es de lamentar que, al final de cada capítulo, no se haya agregado una breve bibliografía recomendada, para ahondar el tema.

En el prefacio del *Nouveau Larousse Agricole*, Maurice Lemoigne, Presidente de la Academia de Agricultura de Francia, expresa que Braconnier y Glandard y sus colaboradores, al realizar esta obra, han rendido un gran servicio a la agricultura francesa. En verdad, cabría decir que, han rendido un gran servicio a la agricultura mundial. En tal sentido, es de esperar que esta hermosa, útil y valiosa obra sea traducida al mayor número posible de idiomas. — A. L. De Fina.

MEMORIA DE LOS INSTITUTOS DE INVESTIGACIONES AGRICOLAS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE GRECIA

Comptes-Rendus des Instituts de Recherches Agricoles depuis leur institution jusqu'à ce jour... Bulletin Agricole. Troisième période, Septième Fascicule, 192 págs., il., Atenas, 1953. (En griego, con resúmenes en inglés y en francés).

En esta publicación se dan a conocer los resultados de los trabajos realizados por los distintos institutos, estaciones experimentales y laboratorios de investigaciones del Ministerio de Agricultura de Grecia.

Para cada una de las 12 instituciones que se indican a continuación se da una extensa información sobre los trabajos realizados y los resultados obtenidos.

Instituto de Mejoramiento de Plantas, Salónica. Director D. Talellis. Este instituto se dedica principalmente al mejoramiento de trigo, maíz, arroz y papa.

Instituto Helénico del Algodón, Sindos-Salónica. Director B. Christidis. Los trabajos experimentales se realizan en la estación central de Sindos y en otros establecimientos secundarios.

Instituto Experimental del Tabaco, Drama. D. Argyroudis, N. Stamatinis y X. Binopoulos.

Estación de Investigaciones de Plantas Forrajeras y Leguminosas, Larissa. Director D. Panou.

Estación de Ensayos y Contralor de Semillas, Chalandri-Atica. Director A. Dendrinis. La principal actividad de esta estación es el contralor oficial de las semillas comerciales.

Instituto Agrícola e Industrial de las Uvas de Corinto, Pyrgos-Elida. Director G. Meimaris.

Laboratorio Central de Suelos, Lycovryssi-Atica y Anexo, Salónica. Director D. Katakouzinis.

Instituto de Fitopatología Benaki, Kifissia-Atica.

Instituto del Vino, Lycovryssi-Atica. Director G. Georgacopoulos.

Estación de Investigaciones de Tecnología Agrícola, Lycovryssi-Atica. Director G. Philippopoulos.

Estación de Ensayos de Maquinaria Agrícola, Atenas. Director J. Sinis.

Instituto de Microbiología Veterinaria, Atenas. Director C. Melanides.

E. C. Clos.

RECOLECCION DE FORRAJERAS INDIGENAS EN SUD AFRICA

Dougherty, J. L., *African Grasses on United States Farms* (Pastos africanos en las explotaciones norteamericanas), *Foreign Agriculture*, 17 (1) : 3-6, Washington, D. C., 1953.

El autor narra en este interesante artículo las excursiones realizadas en busca de semillas de plantas forrajeras para ser ensayadas en los Estados Unidos, cuando desempeñaba las funciones de Agregado Agrícola de su país en Pretoria, Sud Africa. En el lapso comprendido entre los años 1948 y 1952 efectuó cinco viajes recorriendo el amplio territorio comprendido desde Gemsbock Park hasta Little Karoo y desde Lambert Bays hasta el Transvaal. Fruto de esas excursiones fué la recolección de 700 muestras de semillas de diferentes especies y variedades de gramíneas, leguminosas y otras plantas forrajeras.

Destaca el autor la adaptación y difusión que han alcanzado actualmente algunas de esas especies en su país, especialmente en los Estados del Suroeste, con condiciones ecológicas similares a las de la región de origen. Destaca, asimismo, el valor que tienen *Eragrostis curvula*, *E. lehmanniana*, *E. chloromelas*, *E. superba* y *Pennisetum ciliare*, en el mejoramiento de pasturas y conservación de suelos erosionados por la acción del viento. Menciona también otras especies promisorias pero aún no suficientemente ensayadas.

Todas las especies mencionadas en este resumen, excepto *Eragrostis superba*, han sido ya introducidas a nuestro país. Ensayos preliminares demuestran que *Eragrostis curvula* y *Pennisetum ciliare*, especialmente, resultan promisorias para ser difundidas en zonas semiáridas. La División de Exploraciones e Introducción de Plantas del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación cuenta con pequeñas muestras de semillas de estas especies para ser distribuidas a los interesados. — C. D. Itria.

CONTRIBUCION A LA FITOTECNIA DE LA PAPA

Brücher, E. H. y H. Ross, *La importancia de las especies tuberíferas de « Solanum » del noroeste argentino como fuente de resistencia a las enfermedades*, Lilloa, XXVI: 453-488, 3 lám. Tucumán, R. Argentina, 1953.

Se han estudiado papas silvestres de 24 lugares diferentes del Noroeste argentino: *Solanum acaule*, *S. berthaultii*, *S. povote*, *S. simplicifolium* y *S. vernei*, como también 7 biotipos de *S. andigenum*, con respecto a sus caracteres citológicos y morfológicos y su resistencia a enfermedades de virus y *Phytophthora*.

El presente estudio es la primera publicación sobre una serie de trabajos coordinados entre varios institutos europeos y norteamericanos y el suscripto, iniciados en 1949 y que tienen por finalidad comprobar exactamente el valor de las papas silvestres y primitivas de la Argentina para la práctica fitotécnica y el mejoramiento de las papas cultivadas.

Los trabajos fueron comenzados con investigaciones citológicas de especies silvestres del N. O. argentino, todavía poco estudiadas. Los números de cromosomas de *S. vernei* con $2n = 24$ y *S. povote* con $2n = 36$ fueron determinados por primera vez. El número $2n = 24$ fué confirmado en numerosas variedades de *S. simplicifolium* (y *S. gigantophyllum*). En *S. acaule* aparecen además de líneas con $2n = 48$ cromosomas también biotipos con $2n = 36$ cromosomas.

La especie *S. vernei* no tiene importancia sólo por su resistencia a enfermedades (inmunidad a virus, ataque tardío de *Phytophthora*) sino también por sus tubérculos de notable tamaño, pudiendo ser considerada por esta característica una de las especies que dieron origen a papas cultivadas en tiempos precolombianos.

Dentro de la especie colectiva *S. simplicifolium* existe una gran variabilidad de biotipos que casi imposibilita la definición de ésta.

Distintas líneas de las especies *S. simplicifolium* y *S. vernei* no pudieron ser infectadas con virus Y^a y virus Y^c , ni artificialmente mediante fricciones con jugo, ni bajo condiciones de campo abierto por contacto y transmisión de pulgones. Aquí se trata o de una « intolerancia » de alto grado o de una inmunidad.

S. berthaultii demostró el más alto grado de intolerancia al virus « leaf-roll » (virus de hoja enrollada) que se encontró en el examen de un surtido de más de 20 especies tuberíferas de *Solanum*; también tenía buena resistencia a *Phytophthora*.

Una resistencia relativamente alta a *Phytophthora* fué observada en la procedencia « Mesada, Valle de Suncho » de una papa cultivada indígena (*S. andigenum*).

Sintetizando se puede comprobar con investigaciones continuadas en varios años, en laboratorios y en el campo, que papas silvestres del N. O. argentino tienen un inesperado alto valor como portadores de genes de resistencia y para la filogenia de las papas cultivadas. — E. H. Brücher.